

Regulation to amend the Regulation respecting eligible training expenditures

An Act to promote workforce skills development and recognition
(chapter D-8.3, s. 20)

1. The Regulation respecting eligible training expenditures (chapter D8.3, r. 3) is amended in section 7 by inserting the following after subparagraph *a* of the second paragraph of paragraph 13:

“(a.1) a job integration company certified by Emploi-Québec;”.

2. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

3604

Gouvernement du Québec

O.C. 1160-2014, 17 December 2014

Professional Code
(chapter C-26)

Amount of the contribution of each member of a professional order for the 2015-2016 fiscal year of the Office des professions du Québec

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.2 of the Professional Code (chapter C-26), the expenditures incurred by the Office des professions du Québec in a fiscal year are to be payable by the members of the professional orders;

WHEREAS, under the second paragraph of section 196.2 of the Code, the members of the orders are required to pay, for each fiscal year of the Office, a contribution determined by the Government;

WHEREAS, under the third paragraph of section 196.2 of the Code, each fiscal year, the surplus of the Office for the preceding fiscal year is added to, or its deficit for the preceding year is deducted from, the expenditures determined by the Office in its budget estimates for the following fiscal year;

WHEREAS any surplus or deficit expected by the Office for a fiscal year may also be taken into account;

WHEREAS the resulting amount under the third paragraph of section 196.2 of the Code is then divided by the number of members in all the orders on 31 March of the calendar year in progress; the quotient is the amount of the annual contribution of each member;

WHEREAS, under the first paragraph of section 196.8 of the Professional Code, every person or group and every department or other government body are to pay the charge determined by regulation of the Government after consultation with the Office and the Interprofessional Council in respect of any request they submit to the Office or of any act that must be performed by the Office in the exercise of its functions;

WHEREAS, under the second paragraph of section 196.8 of the Code, the charges collected during a fiscal year are taken into account in establishing the contribution computed under section 196.2 of the Code;

WHEREAS, under subparagraph 4 of the first paragraph of section 19.1 of the Code, the Minister of Justice has submitted to the Interprofessional Council, for advice, the amount of the contribution of each member of an order for the 2015-2016 fiscal year;

WHEREAS it is expedient to set the amount of the contribution of each member of an order;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice:

THAT the amount of the contribution of each member of a professional order for the 2015-2016 fiscal year of the Office des professions du Québec be set at \$27.20.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

3605

Gouvernement du Québec

O.C. 1162-2014, 17 December 2014

An Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction
(chapter A-23.01)

Application of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction as regards Japan and its taking effect as regards Albania, Andorra, the Dominican Republic, San Marino, Singapore and Ukraine

WHEREAS section 41 of the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (chapter A-23.01) provides that the Government, upon the recommendation of the Minister of Justice and, as the case may be, of the Minister responsible for

Canadian Intergovernmental Affairs or the Minister of International Relations, shall designate by order published in the *Gazette officielle du Québec* any State, province or territory in which he considers that Québec residents may benefit from measures similar to those set out in the Act;

WHEREAS section 41 also provides that the order shall indicate the date of the taking of effect of the Act for each State, province or territory designated in it;

WHEREAS Japan ratified the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction on 24 January 2014 and that the Convention came into force in Japan on 1 April 2014;

WHEREAS the Government considers that Québec residents will benefit in the abovementioned State from measures similar to those set out in the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction;

WHEREAS, by Order in Council 476-2009 dated 22 April 2009, the Government accepted the accession of the Dominican Republic to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction and designated that State as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies;

WHEREAS, by Order in Council 21-2014 dated 15 January 2014, the Government accepted the accession of Albania, Andorra, San Marino, Singapore and Ukraine to the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction and designated those States as States to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction applies;

WHEREAS the Orders in Council provide that the Act takes effect on a later date to be set by the Government as regards those States;

WHEREAS it is expedient to set the date on which the Act takes effect as regards those States;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Justice and the Minister of International Relations and La Francophonie:

THAT Japan be designated as a State to which the Act respecting the civil aspects of international and interprovincial child abduction (chapter A-23.01) applies and the Act take effect on 1 April 2014 as regards that State;

THAT the Act take effect on 1 January 2015 as regards Albania, Andorra, the Dominican Republic, San Marino, Singapore and Ukraine.

JUAN ROBERTO IGLESIAS,
Clerk of the Conseil exécutif

3606

Gouvernement du Québec

O.C. 1170-2014, 17 December 2014

An Act respecting contracting by public bodies
(chapter C-65.1)

Minister of Transport

— Authorization to enter into contracts under conditions different than those applicable under the Act respecting contracting by public bodies

Authorization to the Minister of Transport to enter into contracts under conditions different than those applicable under the Act respecting contracting by public bodies

WHEREAS, under Order in Council 292-93 dated 3 March 1993 and its subsequent amendments, Highway 138 which crosses the Honoré-Mercier Bridge is under the management of the Minister of Transport;

WHEREAS the Gouvernement du Québec has jurisdiction over the portion of the Honoré-Mercier Bridge that spans the St. Lawrence River;

WHEREAS that portion of the bridge and Highway 138 which crosses it are in need of maintenance and repair;

WHEREAS, under Order in Council 628-2009 dated 4 July 2009, the Gouvernement du Québec and the Mohawk Council of Kahnawake signed, on 10 June 2009, a statement of understanding and mutual respect in which they agree to participate as partners in various Kahnawake economic development ventures;

WHEREAS, historically, the use of Mohawk workers has priority in the execution of work on that portion of the bridge and Highway 138 which crosses it;

WHEREAS representatives from the Mohawk Council of Kahnawake have requested that the Gouvernement du Québec implement a contract award procedure giving priority to Mohawk contractors for the execution of the maintenance and repair work on that portion of the bridge and the Highway;